

# Snow Angel

KOTOKO & 雪天使

Fuyu no yozora mau shiroi kakera  
Kata ni orite toki wo tsutae ni kuru yo  
Kajikamu yubi ni haku shiroi iki ga  
Mugen no kyori wo sotto chikazukeru ne  
Small white flakes dancing in the wintery night sky  
Land on my shoulder to tell me about the passage of time[1]  
The white breath I'm blowing on my numbing fingers  
Quietly shortens the distance to infinity

Yuki ga hodou mo gairoju mo mado no akari sae mo  
Subete tsutsumi kon de shizukesa dake oshiyoseru  
Futari no ashiato mo kiete shimau keredo  
Tsunaida te no nukumori kodou wo kanjite  
The snow covers everything; the sidewalks, the trees,  
Even the glow of the windows, bringing about a deep silence  
Even our footprints disappear, but through our linked hands  
I can feel your warmth and heartbeat

Futatsu no kage tatazumu kogoeta kokoro wo kakaete  
Masshiro na sekai deaeta no wa kiseki  
Mou hitori kirijanai koto  
Kotoba yori hoshi no mienai  
Mawaru sora ni snow angel  
Sagashite iru  
Two shadows are standing side by side carrying frozen hearts  
Our chance meeting in this snow-white world was a miracle  
Meaning that I'm not alone anymore.  
Instead of searching for words,  
I'm looking for snow angels  
In the spinning, starless sky

Tsumetai hoo ryoute de tsutsunde  
Tsuki sasatta fuyu no kaze atatamete  
Hibi ware souna kuchibiru kasanete  
Uzumorete yuku kakera sukui agete  
I put my hands on your cheeks  
Warming them in the biting winter wind  
Pressing our cracked lips together  
We scooped up the snowflakes getting buried in the snow

Itsuka bimyuu ni zurete yuku ondo ga sabishikute  
Soba ni iru koto mo kushiku omoetari shita kedo  
Futari no ashiato wa sukoshizutsu chikazuki  
Haru e to shiroi yuki mo kokoro mo tokasu yo  
I was so lonely when I thought that your warmth would fade away someday,  
That even being by your side felt painful at times.  
But now our footprints in the snow are getting closer to each other,  
Heading towards the spring that'll melt the white snow and our hearts

Kumori ga RASU ni kaita eien wo tsuzutta moji ga  
Namida wo nagasu no futari de miteita  
Mou kotta kesshoutachi no youni  
Kowarete shimawanu you  
Daita ude ni all my might  
Chikara komete...  
Together we watched how the letters spelling "eternity"  
That we had written on a frosted glass pane

She'd tears before our eyes  
So that you wouldn't break and shatter  
Like a frozen chrystal  
I held you tight in my arms with all my might

Futasu no kageta tazumu kogoeta kokoro wo kakaete  
Masshiro na sekai deaeta no wa kiseki  
Mou hitori kirijanai koto  
Kotoba yori hoshi no mienai  
Mawaru sora ni snow angel  
Inotte iru  
Two shadows are standing side by side carrying frozen hearts  
Our chance meeting in this snow-white world was a miracle  
Meaning that I'm not alone anymore.  
Instead of searching for words  
I'm praying to snow angels  
In the spinning, starless sky